

# UNIT 71



## Past habits. *Hábitos pasados.*

En la unidad anterior ha tenido ocasión de practicar una serie bastante complicada de estructuras verbales formadas con verbos auxiliares modales (**might have been, should have done**, etc.). La presente unidad tiene un contenido mucho más ligero, ya que, desde el punto de vista gramatical, su centro de atención recae principalmente en una sola estructura verbal, **used to + infinitivo**, utilizada para referirse a hábitos o costumbres del pasado. Antes de estudiar el uso de esta estructura, sin embargo, revisará la manera de referirse a esos hábitos del pasado utilizando el **past simple**, que usted ya ha aprendido con anterioridad.

Además, en esta unidad encontrará la última sección de **Accents of English**, en la que podrá repasar los acentos que ha escuchado hasta ahora. Por otro lado, en la sección de **Written English** practicará la escritura del inglés con un ejercicio relativo a la redacción del *curriculum vitae*, y en la sección de **Extra reading** tendrá ocasión de leer textos que giran en torno al tema de la infancia.

### *Consejos para el aprendizaje.*

A lo largo del curso se ha sugerido al estudiante que escriba en su cuaderno de ejercicios las palabras nuevas que vayan apareciendo en cada unidad, en especial aquellas que considere de importancia o de especial interés para él. Si usted ha seguido este consejo, tenga presente que no es necesario escribir todas las palabras nuevas que encuentre. Así, por ejemplo, si en un texto de lectura se utiliza una palabra que usted considera poco probable que necesite emplear en otros contextos, no debe preocuparse en exceso por ella. (Éste es el caso, por ejemplo, de la palabra **trotter**, "trotón", que apareció en el extracto de **Animal Farm**, obra de George Orwell a la que estaba dedicada la sección de **Extra reading** de la unidad 56.)

En cuanto a las palabras que sí son importantes y que usted anota en su cuaderno, recuerde que debe escribir no sólo su traducción, sino también otros detalles de las mismas. Así, por ejemplo, si se trata de un verbo irregular, debe tomar nota de sus tres partes, y si se trata de una palabra como **listen** o **interested**, es conveniente que anote la preposición con la que la palabra va asociada (**listen to, interested in**). De este modo, sus notas le resultarán mucho más útiles.

### *Observación.*

En la unidad 25 vio que el **past simple** puede hacer referencia a hechos que ocurrieron en un momento determinado del pasado (**Anna arrived in Hong Kong last Friday**). Este tiempo verbal también hace referencia a situaciones o hechos que tuvieron lugar repetidamente en el pasado (**Last week, I went to the park every day; When Joanna loved me ...**).

Antes de iniciar el estudio de la presente unidad, puede resultarle útil revisar la sección de **Grammar** de la unidad 25 (págs. 514-515), en la que encontrará algunas observaciones y ejemplos acerca de este tema.



## Introduction.

Anna has decided to write to Martha and Edgar Colby, the American couple she met in Stockholm.

- Listen to the cassette, following the first version of the text.
- Listen again, following the second version.
- Read the second version aloud, putting in the missing words.



This time, however, I am going to break with my past habits and spend my vacation in the States.



### Introduction.

Anna:

Right ... (Writing.)

Dear Martha and Edgar ...

You may think that travel couriers are on holiday – sorry, on *vacation* – all the time, but this is not true!

We sometimes take vacations *of our own*, and next month I'm taking mine.

In the past, I've usually stayed in Britain during my vacations, because I travel so much during the rest of the year.

This time, however, I am going to break with my past habits and spend my vacation in the States.

I'll be visiting some friends in New York and then travelling over to the West Coast.

May I take up your invitation to come and see you in California?

Perhaps we can talk about Public Relations. I'd still like to find out exactly what it is!

All the best,

Anna.



34 Churchill Street  
London NW2 4DF

\*\*\*\* Martha and Edgar,

You \*\* think that travel couriers are on \*\*\*\*\* – sorry, on vacation – all the \*\*\*\*, but this is not \*\*\*\*! We sometimes take vacations of our own, and \*\*\*\* month I'm taking \*\*\*\*.

In the past, I've usually \*\*\*\*\* in Britain during \*\* vacations, because I travel so much \*\*\*\*\* the rest of the \*\*\*\*. This time, however, I am going \*\* break with my past \*\*\*\*\* and spend my vacation \*\* the States.

I'll be visiting \*\*\*\* friends in New York and then travelling over to \*\*\* West Coast. May I take up your \*\*\*\*\* to come and see \*\*\* in California?

Perhaps we can talk \*\*\*\*\* Public Relations. I'd still \*\*\*\* to find out exactly what \*\* is!

All the \*\*\*\*,

*Anna*

## Practice.

– Read this joke aloud.

Hotel managers sometimes have problems with their guests. Not all guests are pleasant people, and some have bad habits: they fall asleep with cigarettes in their hands and burn their beds; they steal towels from their rooms; they pay their bills with bad cheques.

There was a hotel manager in England who had all these problems with his guests. Some fell asleep with cigarettes in their hands and burnt their beds; some stole towels from their rooms; some paid their bills with bad cheques.

One day he received a letter. It was from a woman who wanted to book a room at the hotel. She wrote: "I would like to bring my dog with me. Do you accept dogs at your hotel?"

This was the manager's answer:

Dear Mrs Bolton,

I have been a hotel manager for thirty years, and I have never had any problems with dogs.

– Dogs have never fallen asleep with cigarettes in their hands and burnt their beds.

– Dogs have never stolen towels from their rooms.

– Dogs have never paid their bills with bad cheques.

Your dog will be welcome.

Yours sincerely,

*P. L. Wood*

P. L. Wood  
Manager

P. S. If your dog promises that you will not cause any problems, you will be welcome too.



I would like to bring my dog with me.

– Complete the following text with the **past simple** forms of these verbs: **become, work, teach.**

**Before they ..... full-time writers,**

– **both Joseph Conrad and Herman Melville ..... as seamen.**

– **Mark Twain ..... on river-boats on the Mississippi River.**

– **Vladimir Nabokov ..... Russian Literature.**

– **Anthony Burgess ..... English Literature.**

Answers on page 1452.

vacations of our own

I am going to break with  
my past habits.

May I take up your  
invitation to ...?

find out

vacaciones propias

Voy a romper con  
mis hábitos pasados.

¿Puedo aceptar su  
invitación para ...?

averiguar

The **Speaking and listening** section in this unit has these parts:

**How many times?**

**How long?**

**When I was young ...**

**Not any more.**

¿Cuántas veces?

¿Cuánto tiempo?

Cuando era joven ...

Nunca más.



## How many times?

La nueva estructura que estudiará en la presente unidad (**used to + infinitivo**) no es simplemente una alternativa al uso del **past simple**. Así pues, antes de empezar la práctica de la misma, es conveniente precisar dos casos en los que únicamente puede emplearse el **past simple**. En el diálogo grabado en la cassette correspondiente a esta página queda reflejado uno de estos casos: cuando se especifica cuántas veces se realizó una acción que tuvo lugar en el pasado (**six times, ten times**, por ejemplo), debe utilizarse el **past simple**.

Por otra parte, observe que en la frase **Three weeks is 21 days** el verbo está en singular (**is**). Este uso tal vez le sorprenderá, ya que **three weeks** es plural. No obstante, se emplea el verbo en singular porque la idea que está implícita en la frase es "un período de tres semanas equivale a 21 días". De modo similar, se puede decir, por ejemplo, **Two years is 24 months** o **Ten minutes is a long time when you're waiting for a bus in the rain**.



You ate in the same restaurant 21 times in three weeks?

How many times?



Work with the cassette.



How many times? Listen.

- Man 1: Hi! Welcome back. Did you have a good holiday?  
 Man 2: Yes, thanks.  
 Man 1: Sunshine, good food and so on?  
 Man 2: Well, the weather wasn't very good: we only had a little sunshine. But we had a lot of good food.  
 Man 1: So you found some nice restaurants?  
 Man 2: Yes. Well, only *one*, actually. We went there every day.  
 Man 1: You went to the same restaurant every day?  
 Man 2: Yes.  
 Man 1: Every day for three weeks?  
 Man 2: Yes.  
 Man 1: You ate in the same restaurant 21 times in three weeks?  
 Man 2: How many times?  
 Man 1: 21.  
 Man 2: 21?  
 Man 1: Yes. Three weeks is 21 days. So, if you had dinner in the same restaurant every day, you ate there 21 times.  
 Man 2: No, you're wrong. Actually, it was 42 times. We had lunch there as well.



## Practice.

Read this dialogue aloud.

- A: What was your favourite book when you were a child?  
 B: "Alice in Wonderland." I must have read it hundreds of times!  
 A: Hundreds?  
 B: Well, I'm exaggerating a little, but you know what I mean.  
 A: Yes. My favourite book was "The Wind in the Willows". I probably read it at least thirty times.

Answer these questions.

What was your favourite book when you were a child?  
How many times did you read it?

## How long?

Esta página muestra el segundo caso en que no es posible utilizar la estructura **used to** + infinitivo como alternativa al **past simple**: cuando se especifica cuánto tiempo duró una actividad realizada en el pasado (**six months, four years**, por ejemplo), debe emplearse siempre el **past simple**.

Encontrará un ejemplo de este caso en el diálogo grabado en la cassette. Además, oír el sustantivo plural **industries** /'ɪndəstri:z/, "industrias", cuyo acento recae en la primera sílaba, en contraposición al adjetivo **industrial** /ɪn'dʌstriəl/, que usted ya conoce, en el cual el acento recae en la segunda sílaba.

Study these key sentences.

<b>How long did you work there?</b>	¿Cuánto tiempo trabajaste/trabajó allí?
- <b>Two years, seven months and thirteen days.</b>	- Dos años, siete meses y trece días.
<b>Did you like it?</b>	¿Te/Le gustó?



**How long? Listen.**

*Man 1:* So, now you're back from your holiday, you'll be starting work again.

*Man 2:* Yes. I start on Monday. I've got a new job. I'm really looking forward to it.

*Man 1:* A new job with the same company?

*Man 2:* No. A different company. ZZZ Industries.

*Man 1:* ZZZ?

*Man 2:* Yes. Just a minute ... You worked for them once, didn't you?

*Man 1:* Yes, I worked for them. A few years ago. In Bristol.

*Man 2:* How long did you work there?

*Man 1:* Two years, seven months and thirteen days.

*Man 2:* Did you like it?

*Man 1:* No. I hated every minute.

*Man 2:* Oh.

*Man 1:* Still, you might enjoy it. Who knows? What would you like to drink?



## Practice.

- You saw this dialogue between Max and Mr Jones in Unit 65. Read it aloud.

*Max:* I lived on a desert island for six months.

*Mr Jones:* You lived on a desert island for six months.

*Max:* Yes.

*Mr Jones:* When was that?

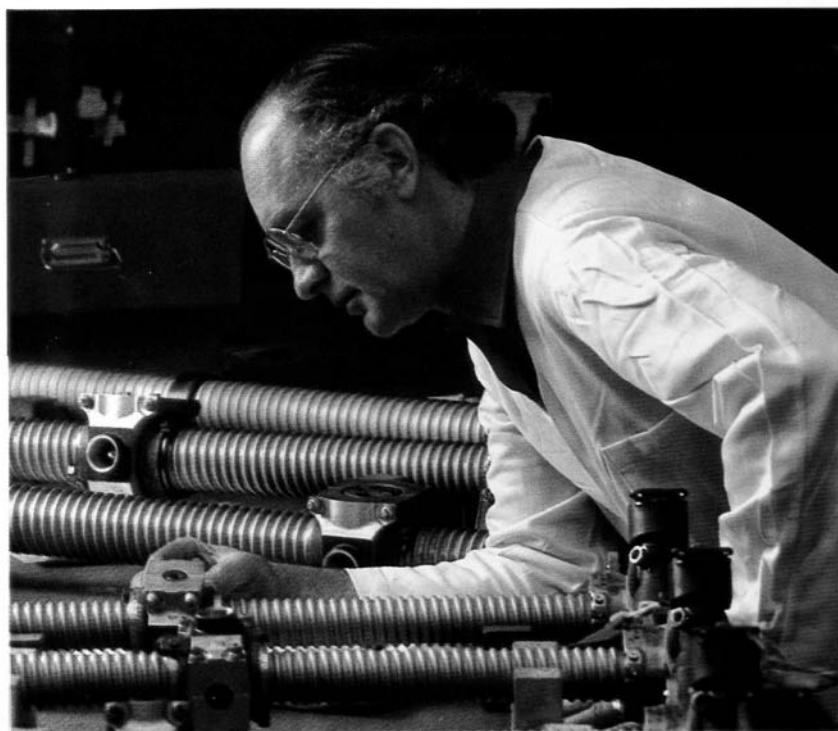
*Max:* About two years ago. I was writing a novel.

- You also saw this dialogue between Angela and Mr Jones in Unit 65. Read it aloud, putting in the missing words.

*Angela:* The "desert \_\_\_\_\_" wasn't exactly a \_\_\_\_\_ island.

*Mr Jones:* Oh?

*Angela:* It \_\_\_ the Isle \_\_\_ Man. His parents run a small \_\_\_\_\_ on \_\_\_ Isle \_\_\_ Man. He lived there \_\_\_ six \_\_\_\_\_.



**How long did you work there?**

Answers on page 1452.



## When I was young ...

En este apartado iniciará el estudio de la nueva estructura verbal **used to** + infinitivo. Con respecto a la misma usted ya sabe que:

- 1) Se refiere a hechos habituales o a situaciones que tuvieron lugar en el pasado y, por tanto, en tales casos constituye una alternativa al **past simple**.
- 2) No se puede utilizar, sin embargo, si se especifica el número de veces que una acción o actividad tuvo lugar en el pasado, o si se indica el espacio de tiempo durante el cual dicha acción o actividad se desarrolló.

Los diálogos grabados en la cassette que se reproducen en estas dos páginas, en los que una anciana señora rememora su infancia, proporcionan muchos ejemplos de **used to** + infinitivo.

Study these examples.

**This square used to be beautiful.**

Esta plaza era bella.

**There used to be a lovely old house on that corner.**

Había una encantadora casa antigua en esa esquina.

**That's where we used to live.**

Allí es donde vivíamos.



### When I was young ... Listen.

*Woman 1:* **This square used to be beautiful, you know. It used to be really beautiful.**

*Woman 2:* **Did it?**

*Woman 1:* **Yes. I remember, when I was young, there used to be a lot of small cafés on that side. And there used to be a lot of trees in the middle.**

*Woman 2:* **It must have been nice.**

*Woman 1:* **Oh, it was beautiful. Look at it now.**

*Woman 2:* **Office buildings, supermarkets, car parks ...**

*Woman 1:* **Yes. You see that grey building ...**

*Woman 2:* **On the corner?**

*Woman 1:* **Yes. There used to be a lovely old house on that corner. That's where we used to live.**

*Woman 2:* **When you were young?**

*Woman 1:* **Yes. ... It's all changed now.**

*Woman 2:* **Yes.**

*Woman 1:* **It used to be really beautiful.**

### Listen and repeat.

**This square used to be really beautiful.**

**There used to be a lot of small cafés on that side.**

**There used to be a lot of trees in the middle.**

**There used to be a lovely old house on that corner.**

**That's where we used to live.**



Tenga en cuenta un importante aspecto relativo a la pronunciación de la estructura verbal **used to** + infinitivo. Usted ya conoce el verbo **use** con el significado de "usar" o "utilizar", y también conoce, por ejemplo, la expresión **used cars**. En estos casos, la letra **s** se pronuncia /z/, por lo que la pronunciación de **used** es /ju:zd/. Sin embargo, cuando **used** tiene el significado con el que aparece en estas páginas, la letra **s** se pronuncia /s/, y así **used** adopta la pronunciación /ju:st/.

Como ha visto anteriormente, es posible utilizar un verbo en **past simple** en vez de la estructura **used to + infinitivo**. Así, por ejemplo, en el diálogo grabado en la cassette de la página anterior, la señora podía haber dicho **This square was beautiful**, **There were a lot of small cafés on that side** o **That's where we lived**. Sin embargo, al utilizar la estructura **used to + infinitivo** enfatiza el hecho de que las acciones habituales del pasado o el estado anterior de las cosas no han tenido continuidad hasta el presente.

El diálogo grabado en la cassette correspondiente a esta página le proporciona algunos ejemplos más.

Work with the cassette.



### Listen.

Woman 1: I remember we had a balcony.

Woman 2: Looking onto the square?

Woman 1: Yes. On summer evenings, our parents and grandparents used to sit on the balcony. We used to play in the square under the trees.

Woman 2: I can imagine it.

Woman 1: People used to walk across the square to visit their friends. All the cafés used to have tables in the open air.

Woman 2: It's different now, isn't it?

Woman 1: Yes. Everything's different these days – not only this square.

Woman 2: Yes.

Woman 1: Life's more complicated than it used to be, and people aren't as friendly as they used to be.

Listen, and answer these questions about the past.

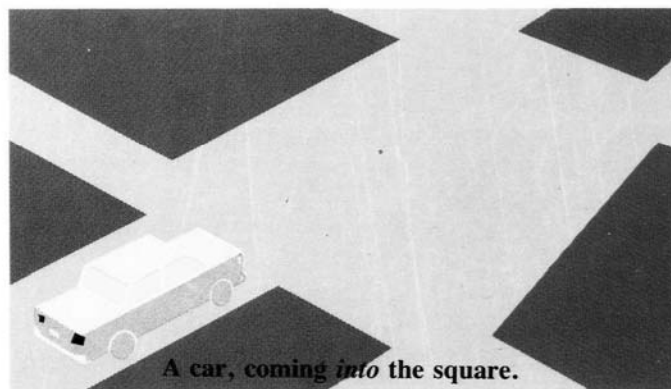
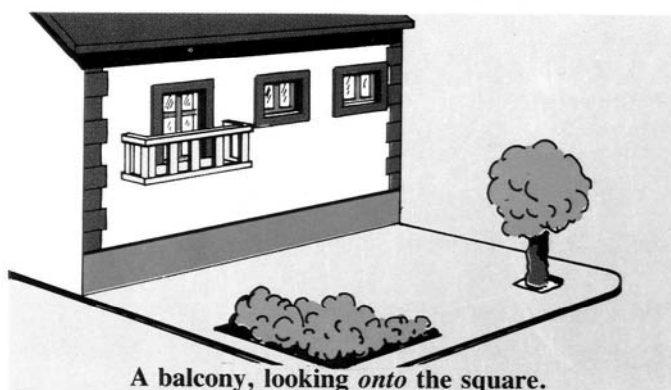
Do you think life used to be simpler than it is today? .....

Do you think people used to be friendlier than they are today? .....



The preposition **onto** can also be written as two words: **on to**. Remember, however, that the preposition **into** is always written as one word. Do not confuse these two prepositions.

Here is an example of each of them.



### Practice.

Read these sentences from the dialogue aloud. Then read them again, using verbs in the **past simple**, like the example.

On summer evenings, our parents and grandparents *used to sit* on the balcony.

People *used to walk* across the square to visit their friends.

All the cafés *used to have* tables in the open air.

Example: We *used to play* in the square under the trees. → We *played* in the square under the trees.

Answers on page 1452.



## Not any more.

Puesto que la estructura **used to** + infinitivo indica que la situación o hábito pasado a que hace referencia no ha continuado hasta el presente, no le sorprenderá descubrir que dicha estructura suele aparecer asociada a una expresión en la que se dice explícitamente “No (he hecho eso)/No (he vuelto a hacer eso) nunca más”, como, por ejemplo, **I used to smoke, but I don't smoke any more.**

El diálogo grabado en la cassette correspondiente a esta página, en el que reaparecen los dos hombres que ha encontrado en las páginas 1436 y 1437, ejemplifica lo dicho anteriormente.

Observe también las siguientes palabras y expresiones que aparecen en el diálogo:

<b>alcoholic</b>	/,ælkə'hɒlɪk/	alcohólico(ca)
<b>reform</b>	/,rɪ'fɔːrm/	reformar
<b>I don't drink anything alcoholic these days.</b>		No bebo nada alcohólico estos días.
<b>I've reformed!</b>		¡Me he reformado!

Work with the cassette.



Not any more. Listen.

**Man 1:** What would you like to drink? A glass of red wine?

**Man 2:** No, thanks. I'll have an orange juice.

**Man 1:** An orange juice? You always used to drink red wine.

**Man 2:** Yes, but not any more. I don't drink anything alcoholic these days.

**Man 1:** Really?

**Man 2:** I never used to like wine anyway. I only used to drink it because everybody else used to drink it.

**Man 1:** I see. Cigar?

**Man 2:** No, thanks.

**Man 1:** Have you given up smoking too?

**Man 2:** Yes.

**Man 1:** That's amazing! You used to smoke those huge cigars all the time.

**Man 2:** I know. But not any more.

**Man 1:** Well, well, well ...

**Man 2:** I've reformed!



## Practice.

– Answer this question.

**Have you given up any of your past habits?**

If **Yes**, make a sentence like this:

**I used to ....., but I don't ..... any more.**

– Read these song titles aloud, and translate them.

**She used to be my girl. (The O'Jays, 1978)**

**Things ain't what they used to be. (Max Bygraves, 1960)**

**I used to love her, but it's all over now.**

**(The Rolling Stones, 1964)**

Answers on page 1452.



**I don't drink anything alcoholic these days.**



## Song.



Song: I've reformed!

I used to like to gamble<sup>1</sup>,  
I used to like to dance,  
I used to think that life was just  
a never-ending game of chance<sup>2</sup>,  
I used to gamble,  
I used to dance.  
That was what I did before,  
But I don't do that any more.  
I've reformed!

I went out every evening,  
And I always went too far<sup>3</sup>,  
Spent all my time and money  
at casinos or at nightclubs<sup>4</sup> or a bar,  
Every single evening<sup>5</sup>,  
Always too far.  
That was what I did before,  
But I don't do that any more.  
I've reformed!

Now I never gamble,  
Though I still like to dance.  
I wouldn't go near a casino  
even if I had the money or the chance<sup>6</sup>.  
I never gamble,  
But I still dance.  
I remember what I did before,  
But I don't do it any more.  
I've reformed!

Oh, I've reformed!

Oh, yeah ...



The singer of this song mentions two of his past habits. He has given up one of these habits, and – like the man on the previous page – says **I've reformed!**



## Note.

As you can see in the text of the song, it is possible to say:

<p><b>I used to like to gamble</b> <b>I used to like to dance</b> <b>I still like to dance</b></p>	<p>} instead of: {</p>	<p><b>I used to like gambling.</b> <b>I used to like dancing.</b> <b>I still like dancing.</b></p>
--	------------------------	--

Remember, however, that the **-ing** form is not possible after **would like**.  
For example, you must say:

**Would you like to dance?**

<sup>1</sup> jugar

<sup>2</sup> un juego de azar interminable

<sup>3</sup> y siempre fui demasiado lejos

<sup>4</sup> en casinos o en nightclubs

<sup>5</sup> todas las tardes (sin excepción)

<sup>6</sup> la oportunidad (Observe que aquí, esta palabra no tiene el mismo significado que en la expresión a game of chance.)



## Accents of English: Revision.

La primera sección de **Accents of English**, aparecida en la unidad 41, tenía por título **The diversity of English accents**. En esa y en sucesivas secciones de **Accents of English** ha podido conocer la variedad de acentos que la lengua inglesa adopta en diferentes países angloparlantes, complementando con ellos el acento británico estándar y el acento americano estándar que ha escuchado en la mayor parte del material grabado en las cassettes.

Así pues, a lo largo de la segunda fase del curso, la sección de **Accents of English** le ha introducido en la diversidad de acentos del inglés a la que hacía referencia el primer título.

- Ha escuchado usted ejemplos del inglés hablado en Canadá, India, Hong Kong, Nigeria, Kenya, Australia, Nueva Zelanda y Jamaica.
- Ha escuchado también algunos ejemplos de los acentos regionales del Reino Unido, como el acento **cockney** de Londres, los acentos del norte y del este de Inglaterra, el acento de Escocia, el de Gales y el de Irlanda del Norte.
- Ha escuchado asimismo ejemplos de los acentos regionales de Estados Unidos, como el acento de Brooklyn, en New York, y el de los estados del sur.

En el texto grabado en la cassette puede oír unos breves extractos de ocho de esos acentos, ordenados de acuerdo con la situación geográfica de los países de donde son propios. (En el mapa reproducido en la página siguiente, estos países aparecen de izquierda a derecha.)

Traducción de los textos de la cassette.

**Hombre 1:** Las diferencias entre los acentos canadienses no son ni mucho tan grandes como las de los acentos regionales que se oyen en Gran Bretaña.

**Mujer 1:** Nací en una área que tenía una larga tradición de esclavitud y de plantaciones, y la música era parte del entorno.

**Hombre 2:** Pero quedé sorprendido, sabes, cuando fui a Sandwich, en Kent. Pasé el fin de semana, y es el mejor fin de semana que he pasado en Inglaterra desde que llegué. Lo pasamos realmente bien.

**Hombre 3:** Si no estás acostumbrado a las grandes ciudades, tu primera llegada a Londres puede ser muy turbadora.

**Hombre 4:** En nuestro restaurante servimos básicamente curry y arroz:



You've heard these eight accents before. Do you remember them all?

**Man 1:** The differences between Canadian accents are nowhere near as great as the regional accents that one hears in Great Britain.

**Woman 1:** I was born in an area that had a long history of slavery and the plantation system, and music was a part of the environment.

**Man 2:** But I was surprised, you know, when I went to Sandwich, in Kent. I spent the weekend, and it's the best weekend I have spent in England since I came. We really had a happy time.

**Man 3:** If you're not conversant with big cities, your first arrival in London can be very stunning.

**Man 4:** In our restaurant, we serve basically curry and rice: lamb, chicken, prawn. Prawn is a very popular dish. And ... er ... then ... um ... Tandoori is basically to start with.

**Woman 2:** There's the old saying that "home is the best place in the world". It is true.

**Woman 3:** I find that the teaching staff room varies a lot between Australia and England. The teachers in Australia are more unified: they have a—one idea, and it's generally carried out as a—as a unified, whole idea.

**Woman 4:** Well, I wouldn't want to ... you know ... settle in any other country I've visited, 'cause I just like New Zealand too much.

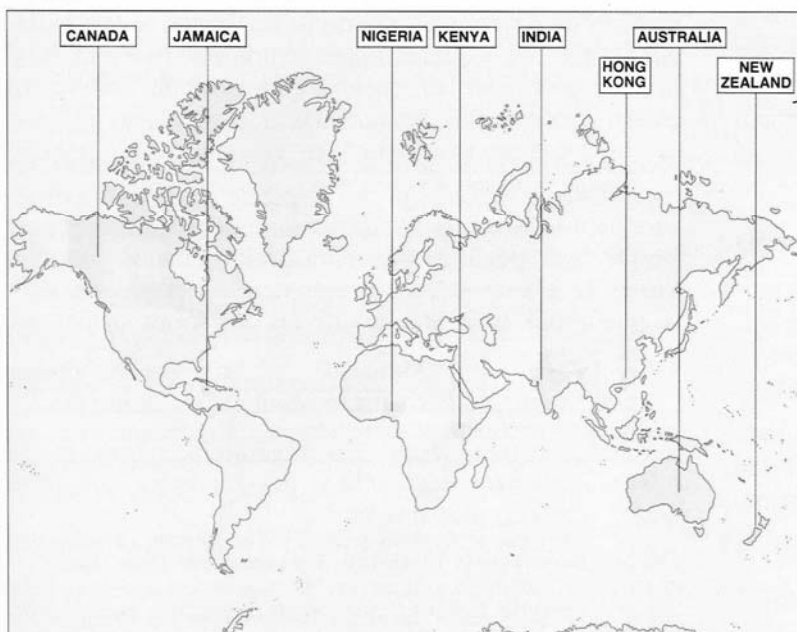


cordero, pollo, gambas. Las gambas son un plato muy popular. Y ... eh ... entonces ... hum ... "Tandoori" es básicamente un entrante.

**Mujer 2:** Existe el viejo refrán de que "el hogar es el mejor lugar del mundo". Es verdad.

**Mujer 3:** Encuentro que el profesorado varía mucho entre Australia e Inglaterra. Los profesores en Australia están más unificados: tienen un ... una idea, que generalmente se lleva a cabo como una ... como una idea unificada, global.

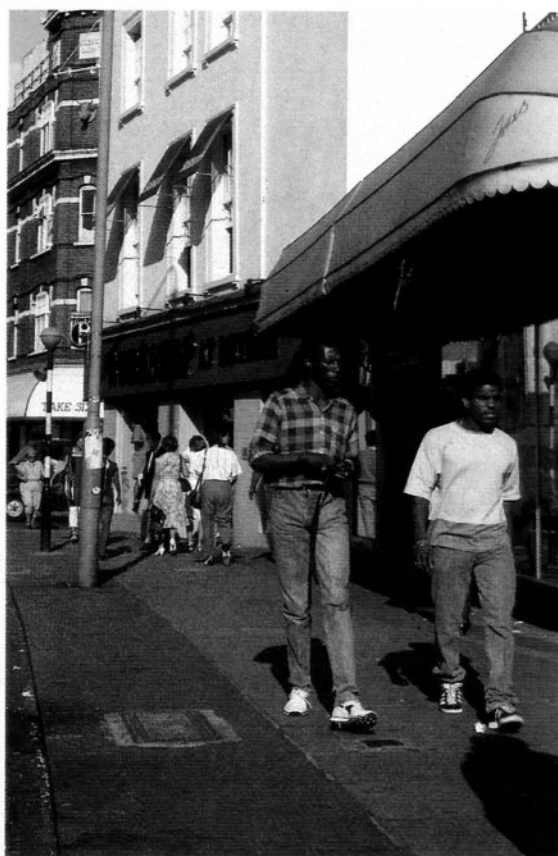
**Mujer 4:** Bien, no querría ... sabe ... establecerme en ningún otro país de los que he visitado porque simplemente me gusta demasiado Nueva Zelanda.



The accents of Asian speakers of English are different from the accents of African speakers of English.

A modo de conclusión de la sección de **Accents of English**, aquí tiene algunas observaciones con respecto a los acentos característicos de los países angloparlantes.

- Muchos de los acentos que ha escuchado (en particular los de las personas nativas de África y Asia) comparten dos rasgos que los diferencian de los acentos del inglés británico estándar y del inglés americano estándar.
  - 1) El ritmo viene marcado por el tiempo de duración de una sílaba y no por la posición del acento, por lo cual no tienen el ritmo regular que es característico del inglés británico y americano estándar.
  - 2) Por otro lado, muchas variantes del inglés tienden a emplear un número más reducido de sonidos vocálicos y de diptongos que los acentos considerados estándar.
- Generalmente, un determinado acento posee un rasgo distintivo al que se suele aludir cuando se describe ese acento. Así, por ejemplo, se comenta a menudo que los escoceses enfatizan la pronunciación vibrante de la **r**, que los canadienses no dicen **out** sino **"oot"**, que los nativos de los estados del sur de Estados Unidos poseen un habla lenta y pesada, etc.
- Aunque los estudiantes de una lengua a veces desearían que todos los hablantes de esa lengua tuvieran el mismo acento (¡lo que desde luego simplificaría el estudio!), la diversidad de acentos es natural e inevitable. Apreiciar la riqueza de esta diversidad constituye uno de los placeres del conocimiento de una lengua.



### used to + infinitivo.

En anteriores páginas de la presente unidad ha podido usted ver varios ejemplos del modo como se utiliza la estructura **used to + infinitivo**. Esta estructura puede hacer referencia a:

- 1) Hechos que fueron habituales o que ocurrieron repetidamente en el pasado y que no han vuelto a tener lugar en el presente.

**Our grandparents used to sit on the balcony.**  
**We used to play in the square under the trees.**

- 2) Situaciones o estados pasados que no han vuelto a darse en el presente.

**This square used to be beautiful.**  
**We used to live in that house.**

Se puede transmitir el mismo significado utilizando el **past simple**. Así, las cuatro frases anteriores se podrían formular de la siguiente manera:

**Our grandparents sat on the balcony.**  
**We played in the square under the trees.**  
**This square was beautiful.**  
**We lived in that house.**

Sin embargo, la estructura **used to + infinitivo** es particularmente útil cuando se quiere poner de manifiesto que el hábito, la situación o el estado a que se hace referencia cesaron un determinado período de tiempo antes de llegar al presente, es decir, la estructura **used to + infinitivo** permite contrastar con claridad cómo eran las cosas en el pasado y cómo son ahora.

Recuerde que si en la frase se menciona el número total de veces que algo ocurrió no se puede emplear la estructura **used to + infinitivo**, sino que se debe utilizar el **past simple**. Así, por ejemplo, para decir "Cuando conocí a Susan, la telefoneaba/solía telefonarla tres veces al día" se puede utilizar cualquiera de las dos frases siguientes.

**When I first knew Susan,** } { *I phoned* } { **her three times**  
  } { *I used to phone* } { **a day.**

Sin embargo, para decir "En su veintiún cumpleaños la telefoneé cuatro veces", sólo se puede emplear una frase con el verbo en **past simple**.

**On her twenty-first birthday, I phoned her four times.**

Tenga presente también que, si se menciona la duración total de una actividad, no se puede utilizar la estructura **used to + infinitivo**, sino que en este caso ha de emplearse



When you were a child, did you use to play with dolls?

el **past simple**. Así, por ejemplo, para decir “Yo trabajaba para Industrias ZZZ” se puede utilizar cualquiera de las siguientes expresiones.

*I worked*  
*I used to work* } for ZZZ Industries.

Pero, al igual que en el ejemplo anterior, para decir “Yo trabajé para Industrias ZZZ durante tres años” sólo se puede emplear una frase con el verbo en **past simple**.

*I worked for ZZZ Industries for three years.*

## Forma y pronunciación de **used to** + infinitivo.

Es muy importante recordar que la estructura de la lengua inglesa **used to** + infinitivo únicamente existe en forma de pretérito (**used to**).

**He used to gamble a lot (when he was younger).**

Por lo tanto, no es posible referirse a hechos que ocurren habitualmente variando dicha estructura. Así, la siguiente frase es incorrecta.

**He uses to gamble a lot (these days).**



Como sabe, las actividades y hechos que se desarrollan de modo habitual en el presente se expresan mediante el tiempo **present simple**.

**He gambles a lot (these days).**

Hasta el momento, siempre ha encontrado la estructura **used to** + infinitivo en frases afirmativas. Las formas negativa e interrogativa se obtienen utilizando el auxiliar **did** seguido de **use to**, en lugar de **used to**.

**I didn't use to like classical music, but now**

**I really enjoy listening to it.**

No me gustaba escuchar música clásica, pero ahora realmente disfruto escuchándola.

**When you were a child, did you use to believe in fairies?**  
Cuando eras/era niño, ¿creías/¿creía en las hadas?

(Existe otro modo de formar frases negativas e interrogativas [**I used not to like classical music ... , ... used you to believe in fairies?**], pero en el inglés actual se utiliza muy poco y está restringido a un estilo muy formal.)

Como han demostrado algunos ejemplos que ha visto en páginas anteriores, cuando con la estructura **used to** + infinitivo se utilizan adverbios que indican frecuencia (**always, often, sometimes, never, etc.**), éstos se colocan normalmente entre el sujeto y la palabra **used**.

**You always used to drink red wine.**

**I never used to like wine anyway.**

Como se ha señalado en la página 1438, la letra **s** en **used to** se pronuncia /s/ (y no /z/, que es su pronunciación habitual cuando el verbo significa “usar” o “utilizar”).

Como habrá advertido en algunos de los textos grabados en la cassette de la presente unidad, las palabras **used to** normalmente van enlazadas en la conversación, pronunciándose /'ju:stə/ en lugar de /ju:st tə/.

## used to y would.

Cuando se hace referencia a acciones que se realizaron de manera repetida o habitual en el pasado, en lugar de la expresión **used to** se puede utilizar el auxiliar **would**, cuya contracción es 'd.

**Our grandparents would sit on the balcony.**

**We'd play in the square under the trees.**

Como verá, la historieta de la presente unidad (pág. 1447) contiene algunos ejemplos de este uso.

La sustitución de **used to** por **would** sólo es posible cuando se hace referencia a acciones. No es correcto utilizar **would** cuando se hace referencia a situaciones.

## Exercise.

El texto de cada uno de los **badges** que figuran a continuación compara una situación pasada con una presente a fin de obtener un efecto irónico y humorístico. ¿Puede traducirlos al español?



Answers on page 1452.

<b>incompetent</b>	/ɪn'kɒmpɪtənt/	incompetente
<b>indecisive</b>	/,ɪndɪ'saɪsɪv/	indeciso(sa)
<b>apathetic</b>	/,æpə'tetɪk/	apático(ca)



## My curriculum vitae is enclosed.

En anteriores unidades ha tenido ocasión de rellenar formularios de diversos tipos en los que, entre otras cosas, se le pedían sus datos personales. Puesto que el tema de la presente unidad gira en torno a expresiones que hacen referencia al pasado, aquí se le ofrece la posibilidad de realizar algunas prácticas de lectura y de escritura basadas en un documento que quizás alguna vez necesite escribir acerca de usted y de su propio pasado: un *curriculum vitae*, a *curriculum vitae*, o, como se suele llamar en inglés, a CV.

La necesidad de escribir este tipo de documento habitualmente surge en relación con una solicitud de empleo, aunque su utilidad se pone también de manifiesto en otros muchos campos de la actividad humana que no hacen referencia explícitamente al mundo laboral. Seguidamente encontrará dos ejemplos imaginarios de este tipo de documento utilizado con fines no estrictamente laborales.

Margaret Thatcher fue elegida líder del partido conservador británico en 1975, y Neil Kinnock fue elegido líder del partido laborista británico en 1983, aunque, naturalmente, ninguno de los dos tuvo que escribir una solicitud como las que se muestran a continuación. En estas solicitudes imaginarias, Mr Kinnock ha incluido los datos del *curriculum* dentro de la carta, mientras que Mrs Thatcher ha enviado un *curriculum* aparte, utilizando en su carta la expresión *My curriculum vitae is enclosed* (Se adjunta mi *curriculum vitae*), que da título a esta sección.

Lea ambos documentos y, luego, realice el ejercicio que figura en la página siguiente.

<i>curriculum vitae</i>	/kəˈrɪkjʊləmˈviːtʌɪ/	<i>curriculum vitae</i>
enclose	/ɪnˈkləʊz/	adjuntar
graduate	/'grædʒʊət/	graduado(da)
candidate	{ /'kændɪdət/ (UK) /'kændɪdət/ (US) }	candidato(ta)

Member of Parliament	miembro del Parlamento, parlamentario(ria)
leisure interests	actividades para el tiempo de ocio, pasatiempos
research chemist	químico (dedicado a la investigación)



Dear Sir/Madam,

I am writing in the hope that you may consider me for the position of Leader of the Labour Party.

I am 41 and a graduate of University College, Cardiff. From 1966 to 1970, I worked for the Workers' Educational Association, and in 1970 I became a Member of Parliament.

My leisure interests include music, reading, rugby and soccer.

I feel that my experience makes me a suitable candidate for the position, and I look forward to hearing from you.

Yours faithfully,

*Neil Kinnock*

Neil Kinnock

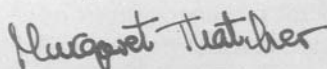
A CV is useful when you're looking for a job.

Dear Sir/Madam,

I am writing in the hope that you may consider me for the position of Leader of the Conservative Party.

My *curriculum vitae* is enclosed. I feel that my experience makes me a suitable candidate for the position, and I look forward to hearing from you.

Yours faithfully,



Margaret Thatcher

MARGARET HILDA THATCHER:  
CURRICULUM VITAE

*Date of birth:* October 13th 1925.

*Place of birth:* Grantham, Lincolnshire, England.

*Nationality:* British.

*Marital status:* Married.

*Education:* Grantham High School (1936-43).  
Somerville College, Oxford (1943-47).

*Experience:* 1947-51 Research chemist.  
1951-53 Studied law.  
1953-59 Barrister.  
1959 Became Member of Parliament (for Finchley).  
1970-74 Secretary of State for Education and Science.

*Leisure interests:* Music, reading.

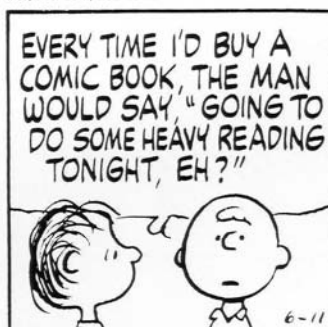
## Peanuts® by Charles M. Schulz.

En la historieta Charlie Brown habla a Linus de una tienda de la que era cliente asiduo, y le explica por qué no lo es ahora.

Observe la expresión **comic book**, que se refiere a un libro o revista que contiene historietas.



Reprinted by permission of United Feature Syndicate, Inc., New York, New York.



### Exercise.

Imagínesse que está escribiendo una solicitud de empleo. Copie en su cuaderno de ejercicios la carta que ha escrito Mrs Thatcher y sustituya **Leader of the Conservative Party** por el nombre del empleo al que supuestamente aspira. A continuación, escriba su *curriculum vitae* personal, dividido en los mismos apartados que el de Mrs Thatcher.

Traducción del diálogo de las viñetas.

Nunca más he vuelto a entrar en esa tienda.  
Solía comprar todos mis libros de historietas ahí.  
Cada vez que compraba un libro de historietas el hombre decía: "Vas a tener lectura profunda esta noche, ¿eh?"  
Nunca más he vuelto a entrar en esa tienda.



## Memories of childhood.

In previous units, you have read extracts from two very famous books for children by British authors:

- *Alice's Adventures in Wonderland* by Lewis Carroll, first published in 1865. (Unit 52, pp. 1068-1069.)
- *The Wind in the Willows* by Kenneth Grahame, first published in 1908. (Unit 63, pp. 1282-1283.)

Both of those books were published a long time ago and have remained popular ever since.

This is also true of the story of Peter Pan, written by the Scottish author J.M. Barrie (1860-1937). The story is about the mystery and magic of childhood. Peter Pan is a boy who never grows older, who can fly, and who has other magic powers. He takes three children (Wendy, Michael and John) to "Neverland", where they have a number of adventures before returning to the real world.

As we mentioned in Unit 58, J. M. Barrie wrote the story as a play for children, and the play was first performed in 1904. It is still performed very frequently, especially during the Christmas season. In 1911, the story appeared as a book, and on this page you can read the beginning of the first chapter. (Try to understand the text before you read the translation.)



Peter Pan and Wendy.

All children, except one, grow up. They soon know that they will grow up, and the way Wendy knew was this. One day when she was two years old, she was playing in a garden, and she plucked another flower and ran with it to her mother. I suppose she must have looked rather delightful, for Mrs Darling put her hand to her heart and cried, "Oh, why can't you remain like this for ever?" This was all that passed between them on the subject, but henceforth Wendy knew that she must grow up. You always know after you are two. Two is the beginning of the end.

From: *Peter Pan*, by J.M. Barrie (1911), Chapter 1.

### Traducción del texto.

Todos los niños, excepto uno, crecen. Pronto saben que crecerán, y la manera en que Wendy lo supo fue la siguiente. Un día, cuando tenía dos años y estaba jugando en un jardín, cogió una flor y corrió con ella hacia su madre. Supongo que debía tener un aspecto bastante encantador, ya que Mrs Darling se puso la mano en el corazón y exclamó: "Oh, ¿por qué no podrás quedarte así para siempre?" Eso fue todo lo que pasó entre ellas sobre el tema, pero en lo sucesivo Wendy supo que debía crecer. Siempre se sabe después de tener dos años. Los dos años son el principio del fin.

De: *Peter Pan*, de J.M. Barrie (1911), capítulo 1.



On this page there is a selection of quotations. They come from several different countries, and they are on the subjects of childhood, children and parents, and growing up.

You should be able to understand them quite easily. They include a few new expressions, and translations of these new expressions are given.

## Childhood.

Nothing would induce me to go over my childhood days again. I thought I was happy because my mother said I was.

*H. R. L. Sheppard,*  
English priest and writer (1880-1937).

No-one keeps a secret as well as a child.

*Victor Hugo,*  
French poet, novelist and dramatist (1802-1885).

A child is not a vase to be filled, but a fire to be lit.

*François Rabelais,* French writer (1494[?]-1553).

## Children and parents.

Children aren't happy with nothing to ignore, and that's what parents were created for.

*Ogden Nash,* American poet (1902-1971).

Children! You bring them into the world, and they drive you out of it.

*Honoré de Balzac,* French novelist (1799-1850).

The value of marriage is not that adults produce children, but that children produce adults.

*Peter de Vries,* American writer (b. 1910).

This would be a better world for children if parents had to eat the spinach.

*Groucho Marx,* American actor (1895-1977).

## Growing up.

There is always one moment in childhood when the door opens and lets in the future.

*Graham Greene,* English novelist (b. 1904).

In the child, happiness dances; in the adult, it only smiles or weeps.

*Jean-Paul Richter,* German novelist (1763-1825).

When I was a child, I spoke as a child, I understood as a child, I thought as a child; but when I became a man, I put away childish things.

*The Bible.*



In the child, happiness dances;  
in the adult, it only smiles or weeps.

Nothing would induce me ...	Nada me induciría ...
go over ... again	volver a pasar ... de nuevo
a fire to be lit	un fuego para ser encendido
and lets in the future	y deja entrar al futuro
I put away childish things	deseché las cosas infantiles
they drive you out of it	ellos te sacan de él

weep	/wi:p/	llorar
adult	/'ædʌlt/	adulto

El efecto humorístico de la observación de Groucho Marx reside en el hecho de que a los niños no siempre les gusta comer lo que se dice que es bueno para ellos y, en especial, encuentran poco apetecibles las verduras. En Gran Bretaña, el ejemplo clásico que se ofrece de estas verduras es la col, y en Estados Unidos, las espinacas, como se alude en la observación. (Tal vez haya contribuido a cambiar esta actitud de los niños la popularidad del personaje de cómic Popeye, con su afición a las espinacas.)



## Key points from this unit.

- Cómo referirse a situaciones o estados del pasado con **used to** + infinitivo.

**This square used to be beautiful.**  
**There used to be a lovely old house on that corner.**  
**That's where we used to live.**

- Cómo referirse a hechos habituales del pasado con **used to** + infinitivo.

**On summer evenings, our grandparents used to sit on the balcony.**  
**We used to play in the square under the trees.**  
**People used to walk across the square to visit their friends.**

- El verbo auxiliar modal **would** ('d) como alternativa a **used to**, para referirse a hechos habituales del pasado.

**On summer evenings, our grandparents would sit on the balcony.**  
**We would play in the square under the trees.**  
**People would walk across the square to visit their friends.**

- Las formas negativa e interrogativa de **used to**.

**I didn't use to like classical music.**  
**Did you use to believe in fairies when you were a child?**

- Cómo comparar el pasado y el presente.

**Jeff used to smoke, but he doesn't smoke any more.**  
**I didn't use to like American films, but these days I really enjoy them.**  
**I used to be incompetent, but now I can't do anything!**

- El **past simple** utilizado para referirse a hechos que han tenido lugar en el pasado cuando se menciona el número de veces que tal hecho tuvo lugar o cuando se menciona su duración total.

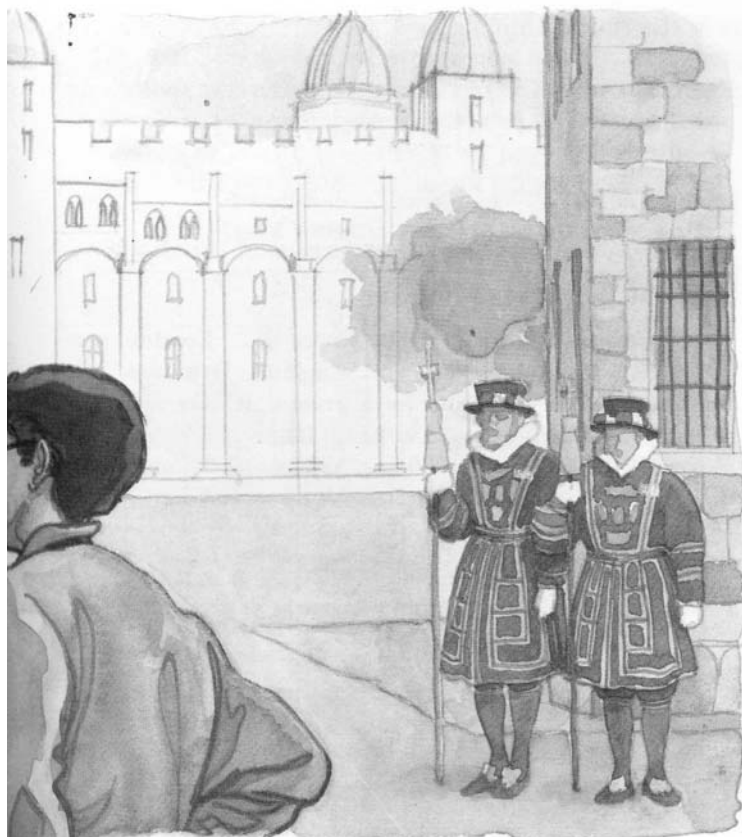
**In the past, we often used to eat in that restaurant.**  
**But:**  
**During our holiday, we ate in that restaurant six times.**  
**We used to live in New York.**  
**But:**  
**We lived in New York for three years.**

## Dialogue.

Read the dialogue and listen to it on the cassette. Anna has just arrived at the Tower of London with a group of tourists. She is telling them about its history.

Well, here we are. This is the Tower of London. It's now a museum, but it used to be a prison.





**William I** (known as **William the Conqueror**) was King of England from 1066 to 1087.

**Henry VIII** was King of England from 1509 to 1547. He had six wives; in order, they were: Catherine of Aragon, Anne Boleyn, Jane Seymour, Anne of Cleves, Catherine Howard and Catherine Parr.

**James I** was King of England and Ireland from 1603 to 1625; he was also King of Scotland (with the title "James VI") from 1567 to 1625.

**Sir Walter Raleigh** (1552[?]-1618) was an English writer and explorer. Following his explorations, tobacco and potatoes were introduced into England for the first time.

prison	/ˈprɪzn/	prisión
imprison	/ɪmˈprɪzn/	encarcelar
costume	{ /ˈkɒstju:m/ (UK) /ˈkɒstu:m/ (US) }	traje
raven	/ˈreɪvn/	cuervo

the Crown Jewels	las joyas de la Corona
have a walk round	dar un paseo alrededor



### Dialogue.

**Anna:** Well, here we are. This is the Tower of London. It's now a museum, but it used to be a prison. It was also a palace, until the time of King James I.

The original tower – called the White Tower – was built in 1080 by William the Conqueror. Later kings added the walls and the corner towers.

As I mentioned, the Tower of London used to be a prison. In previous centuries, kings imprisoned their enemies here. Today, in the sunshine, it looks beautiful, but it was once the most terrifying place in England.

**Tourist 1:** Er ... Wasn't Sir Walter Raleigh imprisoned here?

**Anna:** That's right. By King James I. For nearly thirteen years.

**Tourist 2:** And I read something about Henry VIII and his wives ...

**Anna:** Yes. Two of his wives died here: Anne Boleyn and Catherine Howard.

**Tourist 3:** Anna, where are the Crown Jewels kept?

**Anna:** Oh, in the Jewel House. Over there.

**Tourist 3:** Is it possible to see them?

**Anna:** Oh, yes, of course. But photographs are not permitted, I'm afraid.

**Tourist 3:** Oh.

**Tourist 4:** Those men in traditional costumes have a special name, don't they? I used to know it, but I've forgotten what it is.

**Anna:** Well, they're "Yeoman Warders", but they're usually called "Beefeaters".

**Tourist 4:** "Beefeaters" – oh, yes.

**Anna:** You can take photographs of *them*, but you should ask their permission first.

**Tourist 2:** Anna, what are those black birds called in English?

**Anna:** Ravens.

**Tourist 2:** Oh, yes – ravens.

**Anna:** Six ravens are always kept here. An old legend says that, if the ravens leave the Tower, "the Tower will fall". But they're still here at the moment, so I think it's safe for us to have a walk round! Let's go this way ...



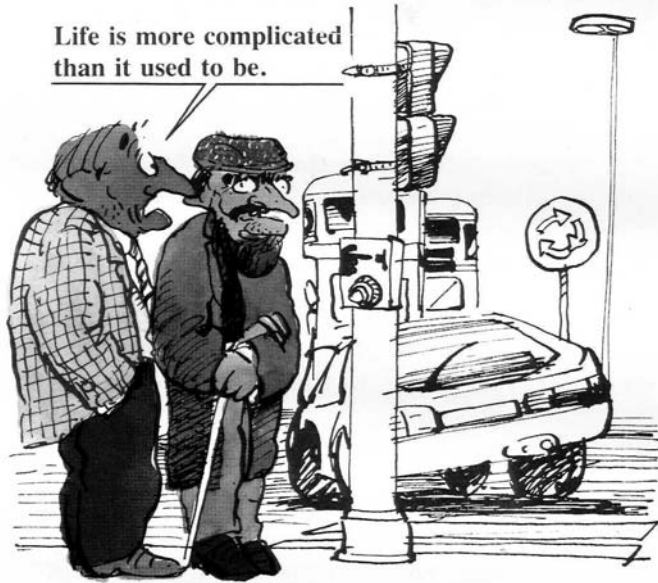


# Test 71.

Check yourself on what you have learnt in this unit. (Answers at the end of Unit 72.)

1. Translate these sentences.

Life is more complicated than it used to be.  
People are not as friendly as they used to be.  
Everything is different these days.



2. Complete these quotations from French writers.

No-one keeps ..... secret ..... well as ..... child. *Hugo*  
A child is ..... a vase to be filled, ..... a fire to be lit.  
*Rabelais*  
Children! You bring them ..... the world, and they  
drive you ..... of it. *Balzac*

3. Put in the missing letters.

Peter Pan is a b\_\_ who never grows ol\_\_\_, who can  
fl\_, and who has other mag\_\_ pow\_\_\_.  
He takes three child\_\_\_ to "Neverland", wh\_\_\_ they  
have a number of adv\_\_\_\_\_ before return\_\_\_ to  
the real world. The st\_\_\_ of Peter Pan was writ\_\_\_  
by J.M. Barrie.

4. Correct the spelling mistakes in these sentences. There is one mistake in each sentence.

Joseph Conrad was a seaman before  
he became a writer.  
I didn't used to like jazz, but now I like  
it very much.  
When I was young, this square use  
to be beautiful.



5. Explain the differences between the expressions in these pairs.

parents and adults  
children and childhood  
How many times? and How long?

6. Put in the missing words.

In previous centuries, the Tower ..... London was  
the ..... terrifying place ..... England. It is now .....  
museum, but it ..... to be a prison. It was also .....  
palace, until the time ..... King James I. The original  
tower ..... built ..... 1080 ..... William the Conqueror.

7. Answer these questions about yourself.

Did you have a happy childhood?  
When you were a child, did you use to believe in fairies?  
Do you believe in fairies now?  
Are you decisive or indecisive?  
Do you like gambling?

## Answers to exercises.

Page 1435.  
became/worked/worked/taught/taught.

Page 1437.  
The "desert island" wasn't exactly a desert island./Oh?/It was the Isle of Man. His parents run a small hotel on the Isle of Man. He lived there for six months.

Page 1439.  
On summer evenings, our parents and grandparents sat on the balcony./ People walked across the square to visit their friends./All the cafés had tables in the open air.

Page 1440.  
Ella era mi chica./Las cosas no son como eran/como solían ser./La quería, pero todo ha terminado ahora.

Page 1445.  
1. Era/Solía ser incompetente, pero ahora no puedo hacer nada. 2. Era/Solía ser indeciso(sa), pero ahora no estoy tan seguro(ra). 3. Era/Solía ser apático(ca), pero ahora no me importa.



## Test 70: Answers.

1. Mr and Mrs Brown were going *on* holiday, and they *had* just arrived *at* the airport. Mr Brown said: "We *should* have brought the piano *with* us." Mrs Brown said: "The *piano*? Why *should* we have brought the piano?" Mr Brown said: "*Because* I left the tickets *on* it."

We should have brought the piano with us.



2. A: If you *had* come skiing last weekend, you *might* have enjoyed it. In fact, I'm sure you *would* have enjoyed it. You *might* have discovered a new passion!  
 B: Possibly. Or I *might* have broken my leg.  
 A: No. You *would* have *had* a great time!

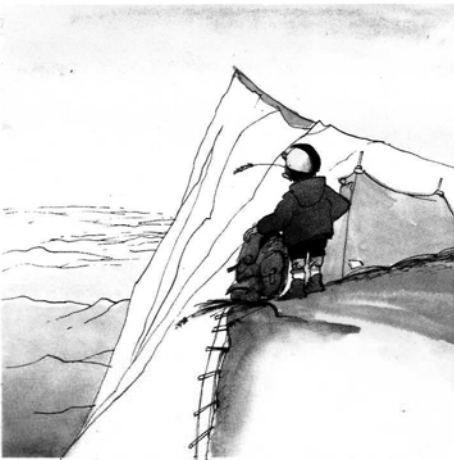
3. Explorer disappears.  
 Queen to visit Canada.  
 Missing children found.  
 Airport hotel coffee shop fire drama!

4. **What's your job?** es una pregunta informal (¿Cuál es tu/su empleo?), mientras que **What is your occupation?** es una pregunta bastante formal que se utiliza generalmente en el estilo oficial para obtener la misma información.

**Things could have been different** significa "Las cosas podrían haber sido diferentes", mientras que **Things would have been different** significa "Las cosas habrían sido diferentes".

La palabra **explorer** significa "explorador(ra)", y la palabra **exploration** significa "exploración".

5. "Los chicos están bien."  
 "El sol no brillará más."  
 "No puedo obtener satisfacción."  
 "No deberías haberlo dicho."
6. **can, could, may, might, must, shall, should, will, would.**
7. Diga su país de residencia.  
 Diga su estado civil: **I'm single/married/divorced/separated/widowed.**  
**Yes./Yes, I did./No./No, I didn't.**  
**Yes./Yes, I did./No./No, I didn't.**



### Fase 3: Forward camp.

Campamento avanzado.

Unidades 41-72. Cassettes 11-18.

En la próxima unidad –con la que termina la tercera fase del curso, llamada **Forward camp** o "Campamento avanzado"– revisará los principales aspectos de la gramática y de la lengua inglesa en general que ha estudiado hasta el momento, especialmente en las unidades 65-71.

Además, en las últimas páginas de la unidad encontrará las respuestas a los tests 65-72 y el índice de los temas aparecidos en esas unidades.